

***hama***®

Hama GmbH & Co KG  
D-86651 Monheim/Germany  
[www.hama.com](http://www.hama.com)

***hama***®

N O T E B O O K

# **Bluetooth Optical Mouse »M2060«**



**00052426**

# ⓓ Bedienungsanleitung

## 1. Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für die Hama Bluetooth Maus M2060 entschieden haben.

Diese Bedienungsanleitung enthält Informationen zur Bedienung Ihrer Maus und hält außerdem Antworten auf Fragen zu bestimmten Sondertasten bereit. Bitte bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Platz auf.

Bevor Sie die Bluetooth Maus installieren können, stellen Sie sicher, dass ihr PC/Notebook diese Technologie unterstützt. Sollte dies nicht der Fall sein, ist es notwendig einen externen Bluetooth Empfänger und dessen Software zu installieren.

## 2. Hardware Installation

### 2.1 Einlegen der Batterien


- Entfernen Sie die Batteriefach-Abdeckung und legen die Batterien polrichtig in das Batteriefach.

Abb.1



- Bringen Sie die Batteriefach-Abdeckung wieder so an, dass sie fest verschlossen ist.
- Schalten Sie die Maus ein indem Sie den ON/OFF Button auf ON stellen. Die Batteriekontrollanzeige (Abb.2) leuchtet kurz auf.

## 3. Verbinden der Maus (Pairing)

Starten Sie mit dem Verbinden (Pairing) der Maus, indem Sie mit der linken Maustaste (mit Hilfe des Touchpads oder einer anderen Maus) auf das Bluetooth Icon  in der Tastleiste doppel klicken.

**Hinweis:** Zu diesem Zeitpunkt ist die Maus noch nicht mit dem Notebook verbunden.

Klicken Sie anschließend auf „Hinzufügen“ und „OK“



Setzen Sie im „Assistenten zum Hinzufügen von Bluetoothgeräten“ den Haken im Kontrollkästchen „Gerät ist bereit und kann erkannt werden“, und klicken Sie auf „Weiter“. Betätigen Sie nun kurz die Verbindungstaste an der Unterseite der Maus.

(Abb. 1).



Markieren Sie im nächsten Schritt das Gerät „Bluetooth Wireless Mouse“ und klicken Sie auf den Button „Weiter“.



Wählen Sie die Option „Keinen Hauptschlüssel verwenden“ und klicken Sie auf weiter. Das Gerät wird installiert.

Falls Sie die Option „Keinen Hauptschlüssel verwenden“ nicht auswählen können (abhängig vom verwendeten Bluetooth Stack/Software), geben Sie den Hauptschlüssel „0000“ ein.



Klicken Sie im letzten Schritt auf „Fertig stellen“ um die Installation abzuschließen



Bei erfolgreicher Installation wird folgende Information auf Ihrem Bildschirm erscheinen



#### 4. Batteriekontrollanzeige

Bei zu geringer Batteriespannung beginnt die Kontrollanzeige zu blinken. Die Maus funktioniert zwar noch einige Zeit, Sie sollten aber so bald wie möglich die Batterien austauschen. **Hinweis:** Das Einschalten der Maus sowie neu eingelegte Batterien werden durch ein 10x-liges blinken der LED angezeigt.

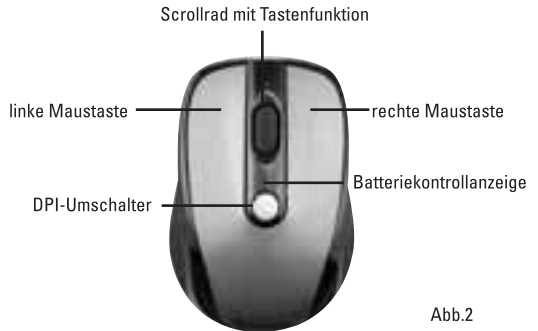


Abb.2

#### 5. DPI-Umschalter

Betätigen Sie den DPI-Umschalter um zwischen 500 - 1000 dpi umzuschalten.

#### 6. Treiber

Mittels Software kann die Tastenfunktion des Scrollrads mit zusätzlichen Funktionen belegt werden. Bitte laden Sie dazu den notwendigen Treiber unter [www.hama.com](http://www.hama.com) herunter und installieren ihn anschließend.

#### 7. Funktionsprobleme

Sollte die Maus nicht erwartungsgemäß funktionieren, stellen Sie sicher, dass Sie folgenden Schritte genau ausgeführt haben:

- Die Batterie ist neu und korrekt eingelegt
- Der Empfänger ist ordnungsgemäß an den Computer angeschlossen
- Empfänger und Geräte befinden sich innerhalb ihrer Funkreichweite (je nach örtlichen Gegebenheiten max. 8 m)

# GB Operating Instruction

## 1. Introduction

Thank you for choosing the Hama Bluetooth Laser Mouse M2060.

These operating instructions include information about operating your mouse as well as answers to questions about certain special keys. Please keep these instructions in a safe location for future reference.

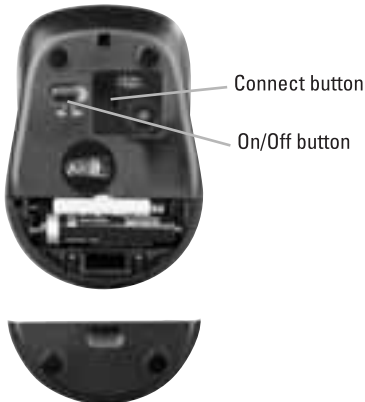
Before you can install the Bluetooth mouse, be sure that your PC/notebook supports Bluetooth technology. If it does not, you must install an external Bluetooth receiver and its software.

## 2. Hardware Installation

### 2.1 Inserting the batteries


- a) Remove the battery compartment cover and insert the batteries into the battery compartment. Be sure their polarity is correct.

fig.1



- b) Replace the battery compartment cover so that it closes securely.
- c) Switch the mouse on by setting the ON/OFF button to „ON“. The battery indicator lamp (Abb.2) lights up briefly.

## 3. Connecting the Mouse (Pairing)

Start connecting the mouse (Pairing) by double-clicking the Bluetooth icon  in the taskbar with the left mouse button (using the touchpad or another mouse).

**Note:** At this point, the M2060 Bluetooth optical mouse is not yet connected to the laptop.

Next click “Add” and “OK”.



In the “Add Bluetooth Device Wizard”, check the box next to “My device is set up and ready to be found” and then click “Next”. Then briefly press the connect button on the bottom of the mouse. (Fig. 1).



In the next step, select the “Bluetooth Wireless Mouse” device and then click “Next”.



Select the „Don't use a passkey” option and then click „Next”. The device is installed.

If you cannot select the option "Don't use a passkey" (dependent on the used Bluetooth Stack/software), enter the main passkey "0000".



In the last step, click „Finish” to complete the installation process.



The following information appears on your screen when installation is completed successfully



#### 4. Battery control indicator

The control light starts to flash when the battery voltage is too low. Although the mouse will still function for some time, you should change the batteries as soon as possible.

**Note:** When you turn on the mouse or insert new batteries, the LED will flash ten times.

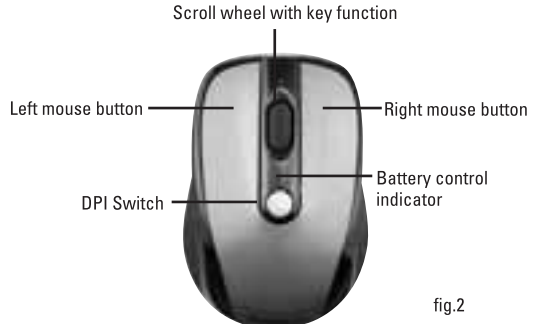


fig.2

#### 5. DPI switch

Press the DPI switch to toggle between 500 and 1000 DPI.

#### 6. Driver

You can assign additional functions to the key function of the scroll-wheel by using the software. To do this, download the necessary driver from [www.hama.com](http://www.hama.com) and install it.

#### 7. Functionality problems

If the mouse does not function as expected, ensure that you have carried out the following steps:

- The battery is new and inserted correctly
- The receiver is correctly connected to the computer.
- Receiver and devices are within their communication range (depending on location, max. 8 m)

# F Mode de emploi

## 1. Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi la souris laser M2060 Bluetooth de Hama.

Cette notice d'utilisation contient des informations concernant l'utilisation de votre souris ainsi que des réponses aux questions concernant certaines touches spéciales. Veuillez conserver cette notice dans un endroit sûr afin de pouvoir la consulter à tout moment.

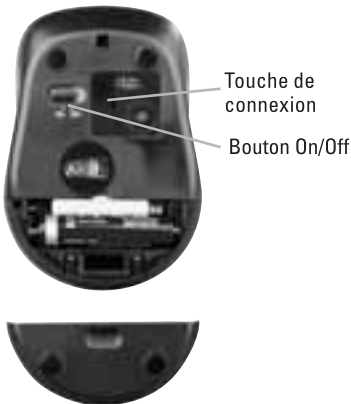
Avant de procéder à l'installation de la souris Bluetooth, vérifiez bien que votre PC/ordinateur portable supporte cette technologie. Si ce n'est pas le cas, il est nécessaire d'installer un récepteur Bluetooth externe ainsi que son logiciel.

## 2. Installation du matériel (hardware)

### 2.1 Installation des piles


- Enlevez le couvercle du compartiment à piles et installez les piles dans le compartiment en respectant la polarité.

Illustration.1



- Remettez le couvercle du compartiment à piles de façon à ce qu'il soit bien fermé.
- Allumez la souris en mettant le bouton ON/OFF sur la position ON. Le voyant lumineux des piles s'allume pendant une courte durée.

## 3. Relier la souris (pairing/couplage)

Démarrez la procédure de couplage de la souris en double-cliquant avec le bouton  gauche de votre souris sur l'icône Bluetooth dans la barre des tâches (à l'aide de l'écran tactile ou d'une autre souris).

**Remarque :** la souris optique M2060 Bluetooth n'est actuellement pas encore connectée à votre ordinateur

Veuillez ensuite cliquer sur „Ajouter“ et „OK“



Dans la rubrique „Assistants pour ajouter des appareils Bluetooth“, cochez la case de contrôle „L'appareil est prêt et peut être reconnu“ puis cliquez sur „Suivant“. Actionnez à présent brièvement la touche de connexion au-dessous de la souris. (Illustration 1).



Double-cliquez ensuite l'appareil „Souris sans fil de Bluetooth“ puis cliquez sur le bouton „Suivant“.



Sélectionnez l'option „Ne pas utiliser de clé principale“ puis cliquez sur Suivant. L'appareil va alors être installé.

Si vous ne pouvez pas sélectionner l'option « Ne pas utiliser de clé principale » (dépend du logiciel/Stack Bluetooth utilisé), veuillez entrer la clé principale « 0000 ».



Enfin, cliquez sur „Achever“ pour terminer l'installation.



Si l'installation est réussie, l'information va apparaître sur votre écran



#### 4. Témoin de fonctionnement

Le témoin lumineux clignote dès que le niveau des piles est insuffisant. Votre souris continuera certes à fonctionner pendant quelques temps, mais vous devriez remplacer les piles dès que possible.

**Remarque :** La DEL clignote 10 fois lors de la mise sous tension de la souris ainsi que lors de l'insertion de piles neuves.

Molette à fonctions de touches

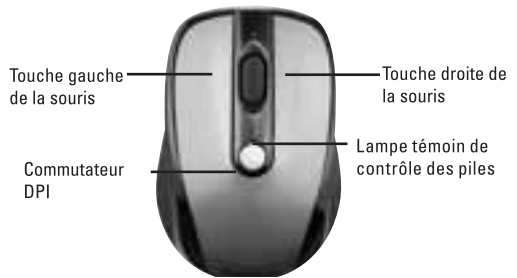


Illustration.2

#### 5. Commutateur dpi

Actionnez le commutateur dpi afin de commuter entre 500 et 1000 dpi (ppp).

#### 6. Pilote

Le logiciel vous permet d'assigner plusieurs fonctions à la molette. Veuillez télécharger le pilote nécessaire sous [www.hama.com](http://www.hama.com) et installer le programme.

#### 7. Problèmes de fonctionnement

Dans le cas où la souris ne fonctionne pas correctement, assurez-vous que vous avez bien effectué les étapes suivantes :

- Les pile est neuve et correctement insérée
- Le récepteur est correctement connecté à votre ordinateur
- Le récepteur et les appareils se trouvent à portée radio l'un des autres (10 m au maximum en fonction de la configuration des lieux)



(D)

Die Konformitätserklärung nach der R&TTE Richtlinie 99/5/EG finden Sie unter [www.hama.com](http://www.hama.com)

(GB)

See [www.hama.com](http://www.hama.com) for declaration of conformity according to R&TTE Directive 99/5/EC guidelines

(F)

La déclaration de conformité à la directive R&TTE 99/5/CE se trouve sur [www.hama.com](http://www.hama.com)

(E)

La declaración de conformidad según la directiva R&TTE 99/5/CE la encontrará en [www.hama.com](http://www.hama.com)

(NL)

De conformiteitsverklaring conform de R&TTE-richtlijn 99/5/EG vindt u onder [www.hama.com](http://www.hama.com)

(I)

La dichiarazione di conformità secondo la direttiva R&TTE 99/5/CE è disponibile sul sito [www.hama.com](http://www.hama.com)

(P)

A declaração de conformidade segundo a directiva R&TTE 99/5/CE pode ser consultada em [www.hama.com](http://www.hama.com)

(S)

Konformitetsförklaring enligt R&TTE riktlinje 99/5/EG finner du på [www.hama.com](http://www.hama.com)

(FIN)

Radio- ja telepäätelaitteita koskevan direktiivin 99/5/EY mukainen vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy osoitteesta [www.hama.com](http://www.hama.com)

(PL)

Deklaracja zgodności według dyrektywy R&TTE 99/5/EG dostępna na stronie internetowej [www.hama.com](http://www.hama.com)

(H)

A megfelelőségi követelmények megegyeznek az R&TTE Irányelvek 99/5/EG ajánlásaival [www.hama.com](http://www.hama.com)

(CZ)

Prohlášení, o shodě podle směrnice R&TTE 99/5/EG, naleznete na [www.hama.com](http://www.hama.com)

(SK)

Prehlásenie o zhode podľa R&TTE smernice 99/5/EG nájdete na [www.hama.com](http://www.hama.com)

(GR)

Τη δήλωση συμμόρφωσης σύμφωνα με την οδηγία 99/5/EK περί R&TTE θα τη βρείτε στη διεύθυνση [www.hama.com](http://www.hama.com)

(RUS)

Заявление о соответствии товара нормам R&TTE 99/5/EG см. на веб-узле [www.hama.com](http://www.hama.com)

(TR)

R&TTE Direktif 99/5/EG'ye göre uygunluk beyanı için [www.hama.com](http://www.hama.com) adresine bakınız.

(DK)

Overensstemmelseserklæringen i henhold til R&TTE-retningslinierne finder du under **HYPERLINK** „<http://www.hama.com>”

